

Gefährliche EHEC-Bakterien

Seit einigen Tagen wird viel über den **Krankheitserreger** EHEC gesprochen. Durch diesen Erreger kann man eine schwere Durchfallkrankheit bekommen. Diese breitet sich seit einigen Tagen aus. Mittlerweile sind in Deutschland mehr als 140 Menschen erkrankt. Mindestens drei Personen sind schon **daran gestorben**.

der Krankheitserreger, - 病原体 = pathogen

Mikroben, die Krankheiten verursachen

an etwas (Dat) sterben aus einem bestimmten Grund sterben <an Krebs, an Malaria, an einem Herzinfarkt, an Altersschwäche sterben; an den Folgen eines Unfalls, einer Verletzung sterben> 死于...= to die of an illness

Woher kommt der EHEC-Erreger?

Experten suchten in den vergangenen Tagen, woher der Krankheitserreger **stammt**. Schnell vermuteten sie, dass rohes Obst oder Gemüse der **Auslöser** sein könnte. Und **tatsächlich** konnten sie jetzt in einigen Salatgurken den EHEC-Erreger finden. Drei der untersuchten Gurken kommen aus Spanien. Alle Gurken der Firma, von der das untersuchte Gemüse stammt, wurden daraufhin aus den **Supermarktregealen** genommen.

stammen 来源,源于 = to result from

etwas stammt aus etwas **Dat.** seinen Ursprung in einem bestimmten zeitlichen Bereich haben

der Auslöser, - 起因 = cause

etwas, das der Grund für etwas anderes ist

tatsächlich adv. 事实上 = actually

(≈ wirklich; wahrhaftig) verwendet, um auszudrücken, dass man leichte Zweifel an dem Gesagten hat oder davon sehr überrascht ist

das Regal, -e 架子 = shelf

eine Konstruktion aus Brettern, die man an einer Wand od. auf Stützen befestigt, damit man dort Dinge aufbewahren kann <etwas ins/auf das Regal stellen, legen; etwas liegt, steht im Regal; etwas aus dem/vom Regal nehmen>

Der EHEC-Erreger kann nicht in das Gemüse **hinein** gelangen, sondern ist außen auf der **Oberfläche**. Deshalb solltet ihr Gemüse gründlich waschen, bevor ihr es esst. Wichtig ist auch, dass ihr das Messer und die Unterlage gut abspült und eure Hände wäscht. Gekochtes Essen ist übrigens unbedenklich. Durch die Hitze beim Kochen werden die EHEC-Bakterien nämlich getötet.

in etw (Akk.) hinein → into sth

die Oberfläche, -n 表面 = surface

die Seite von etwas, die nach außen weist und die der Betrachter sieht

Kein Gemüse mehr?

Die Experten wissen noch nicht, ob der EHEC-Erreger nur in den spanischen Salatgurken **steckt**. Die Suche nach dem Erreger wird deshalb in den nächsten Tagen weitergehen. Weil vor allem im Norden Deutschlands viele Menschen durch den Erreger krank geworden sind, **raten** einige Experten den Menschen dort, **vorsichtshalber** erstmal auf rohes Gemüse wie Salatgurken, Tomaten oder Salat zu **verzichten**.

stecken vi. 存在

jemand/etwas steckt irgendwo (*hat*) *gespr*; jemand/etwas ist irgendwo

raten 劝告, 建议 vi.

jmd. rät jmdm. (zu etwas Dat.) jemandem (aufgrund seiner Erfahrung) sagen, was er in einer bestimmten Situation tun soll ≈ jemandem etwas empfehlen, vorschlagen

vorsichtshalber adv. 为谨慎起见,以防万一= as a precaution

aus Vorsicht, um ganz sicher zu sein ≈ sicherheitshalber

verzichten 放弃,对...弃权= to give up

(ohne OBJ) jmd. verzichtet (auf etwas Akk.) freiwillig ohne jemandes Hilfe, Anwesenheit o. Ä. bleiben bzw. etwas freiwillig nicht (mehr) benutzen, nehmen, tun o. Ä.: zugunsten anderer auf einen Anspruch verzichten; auf eine Antwort verzichten; Weil das Wasser knapp wurde, musste sie auf ein Bad verzichten; Aus Geldmangel darauf verzichten müssen, in Urlaub zu fahren